



# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



## Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Distr.  
GENERAL

A/CONF.121/14  
11 April 1985

Милан, Италия, 26 августа – 6 сентября 1985 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Пункт 6 предварительной повестки дня

МОЛОДЕЖЬ, ПРЕСТУПНОСТЬ И ПРАВОСУДИЕ

Проект стандартных минимальных правил Организации  
Объединенных Наций, касающихся отправления  
правосудия в отношении несовершеннолетних

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Введение .....	1-12	3
<u>Глава</u>		
I. ОСНОВНЫЕ ЧЕРТЫ И НАПРАВЛЕННОСТЬ ПРАВИЛ ....	13-18	6
II. ПРОЕКТ СТАНДАРТНЫХ МИНИМАЛЬНЫХ ПРАВИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ОТПРАВЛЕНИЯ ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ .....	19	8
Часть первая. Общие принципы .....		8
Часть вторая. Расследование и судебное преследование .....		14
Часть третья. Вынесение судебного решения и меры воздействия .....		18
Часть четвертая. Обращение с правонарушителями вне исправительных учреждений .....		24
Часть пятая. Обращение с правонарушителями в исправительных учреждениях .....		26
Часть шестая. Исследования, планирование, разработка политики и оценка ....		29

## ВВЕДЕНИЕ

1. Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в своей резолюции 4, озаглавленной "Разработка минимальных стандартов справедливости и правосудия в отношении несовершеннолетних", рекомендовал, чтобы Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней разработал "стандартные минимальные правила отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и проявления заботы о них, которые служили бы моделью для государств-членов". Конгресс также принял рекомендацию о том, чтобы Генеральный секретарь представил седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями доклад о результатах, достигнутых в деле разработки новых правил для обзора и принятия окончательного решения 1/.

2. Признавая, что мерам по отношению к несовершеннолетним следует уделять особое внимание, поскольку их разработка пока находится на начальном этапе, и заявляя, что стандартные минимальные правила отправления правосудия в отношении несовершеннолетних имеют важное значение для уменьшения любого негативного воздействия официального вмешательства и для защиты основных прав человека, несовершеннолетних, находящихся в конфликте с законом, в различных национальных условиях и судебно-правовых структурах, шестой Конгресс указал также, что правила должны отражать следующие четыре основных принципа:

"а) несовершеннолетним, вступившим в конфликт с законом, должны быть обеспечены тщательно разработанные средства правовой защиты;

б) задержание до суда должно использоваться лишь в качестве крайней меры; несовершеннолетних правонарушителей нельзя содержать в тюрьмах или других учреждениях, где в этот период они могут подвергнуться отрицательному влиянию со стороны взрослых правонарушителей; при этом следует постоянно учитывать потребности, специфические для их возраста;

с) несовершеннолетние правонарушители не должны подвергаться заключению в какие-либо исправительные заведения, за исключением тех случаев, когда они признаны виновными в совершении серьезных деяний, связанных в первую очередь с насилием против других лиц, или рецидиве других тяжких преступлений; кроме того, они не должны подвергаться такому заключению, за исключением тех случаев, когда это необходимо для их собственной защиты или когда не существует каких-либо других соответствующих мер, которые обеспечивали бы защиту безопасности общества или достижения целей правосудия, а также давали бы молодым людям возможность осуществлять самоконтроль;

д) сообщество государств должно сделать все возможное как на индивидуальной, так и на коллективной основе, чтобы обеспечить средства, которые открыли бы перед каждым молодым человеком перспективы жизни, имеющие значимость и ценность ..."

3. Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на своей седьмой сессии в 1983 году представил секретариату руководящие принципы для разработки предлагаемого проекта правил и, кроме прочего, выразил мнение, что соответствующие организации и органы должны быть приглашены для участия в процессе разработки правил (E/CN.5/1983/2).

4. Предлагаемый проект стандартных минимальных правил, подготовленный секретариатом в тесном сотрудничестве с региональными институтами Организации Объединенных Наций\*, был представлен региональным подготовительным совещаниям

---

\*Глубокая благодарность выражается Хорсту Шулеру-Спрингоруму (Германия, Федеративная Республика), являвшемуся консультантом секретариата, за разработку указанных правил от первоначального до настоящего текста.

к седьмому Конгрессу. Правила были одобрены в принципе, и высказанные конкретные мнения отражены в соответствующих докладах региональных совещаний (A/CONF.121/RPM.2-5). Институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями для стран Латинской Америки подготовил проект правил, который был представлен Латиноамериканскому региональному подготовительному совещанию (A/CONF.121/RPM/3); и проект руководящих принципов, подготовленный Институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями для стран Азии и Дальнего Востока, был представлен региональному совещанию стран Азии и Тихого океана (A/CONF.121/RPM/2).

5. Международное совещание экспертов по теме: "Молодежь, преступность и правосудие" было организовано Школой уголовного правосудия Университета Ратгерса и Национальным советом судей по делам несовершеннолетних и семейному праву Университета Невады в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и проведено в Ньюарке, штат Нью-Джерси, со 2 по 8 ноября 1983 года. На совещании экспертов был обсужден широкий круг вопросов, связанных с темой IV седьмого Конгресса, а также рассмотрен проект правил и высказаны по нему замечания.

6. Международное совещание экспертов по разработке стандартных минимальных правил отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Организации Объединенных Наций состоялось в Институте Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями для стран Азии и Дальнего Востока в Футю, Япония, с 14 по 19 ноября 1983 года по просьбе и под эгидой Организации Объединенных Наций, для дальнейшей разработки проекта текста предложенных правил до того, как они будут представлены восьмой сессии Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней для рассмотрения и обзора.

7. Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней на своей восьмой сессии в 1984 году рассмотрел текст предложенного проекта правил в свете замечаний и рекомендаций, сделанных на региональных подготовительных совещаниях и совещаниях экспертов\*. В своем докладе Экономическому и Социальному Совету (E/1984/16) Комитет указал:

- "41. Комитет без колебаний одобрил работу, проделанную секретариатом по этому вопросу, а также международные совещания, проводившиеся в ЮНАФЕИ и Университете Ратгерса. Было признано, что доклад Генерального секретаря (E/AC.57/1984/2) представляет собой важную основу для дальнейшей разработки этих правил.
42. Было признано, что контроль за преступностью, защита прав несовершеннолетних, вступивших в конфликт с законом, и акцент на применение санкций, не предусматривающих тюремное заключение, имеют важнейшее значение. Было отмечено, что эти правила должны в значительной степени учитывать различную практику на местном, национальном и региональном уровнях в области правосудия в отношении несовершеннолетних и устанавливать руководящие принципы, касающиеся основных минимальных стандартов, применимых в случаях судебного разбирательства по делам молодых людей, вступивших в конфликт с законом.
43. Было выражено мнение о том, что не следует смешивать две концепции, одна из которых касается взрослых правонарушителей, а другая - несовершеннолетних правонарушителей. Необходима новая концепция и специальные юрисдикции и стандарты для надлежащего разрешения проблем несовершеннолетних правонарушителей и для учета положения

---

\*Для рассмотрения проекта норм была также создана рабочая группа Комитета под председательством А.А.А. Адейеми (Нигерия).

несовершеннолетних. Не следует отождествлять неправильное поведение несовершеннолетних с преступлениями взрослых.

45. Важно установить определенное равновесие между необходимостью обеспечения должного отправления правосудия в отношении несовершеннолетних правонарушителей и правом общества на защиту от последствий преступности несовершеннолетних. Перевоспитание и изменение установок молодого правонарушителя не являются единственной целью процедуры отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, хотя эти задачи, возможно, имеют наиболее важное значение.
46. Вопрос об особой уязвимости несовершеннолетних в случае официального содержания под стражей в любом случае представляется важным с точки зрения соблюдения прав человека. В этой связи было предложено учитывать существующие и будущие документы, касающиеся прав человека.
47. В частности, было выражено мнение о том, что правило, регулирующее применение телесных наказаний и вынесение смертного приговора, должно соответствовать принципам, включенным в существующий документ Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности в проект конвенции о запрещении пыток и другого жестокого, негуманного или унижающего достоинство человека обращения или наказания, а также в Международный пакт о гражданских и политических правах /резолюция Генеральной Ассамблеи 2200 А (XXI), приложение 7. Кроме того, смертный приговор не должен выноситься в отношении несовершеннолетних правонарушителей младше 18 лет. Вместе с тем было отмечено, что во многих национальных правовых системах установлен более низкий возраст уголовной ответственности и что поэтому в данном правиле не следует указывать конкретный возраст. Такой возрастной предел является вопросом компетенции государства, и трудно установить какую-либо единообразную общую формулу. Вопрос о возрасте ответственности был предметом серьезных прений, в частности в том, что касается его верхнего и нижнего пределов, установить которые чрезвычайно трудно".

8. Комитет в своем решении 8/4 рекомендовал Экономическому и Социальному Совету направить проект правил после необходимых изменений на рассмотрение седьмому Конгрессу через межрегиональное подготовительное совещание по теме: "Молодежь, преступность и правосудие".

9. Шестой объединенный коллоквиум Международной ассоциации уголовного права, Международного общества криминологии, Международного общества социальной защиты и Международной уголовной и пенитенциарной комиссии по теме: "Молодежь, преступность и правосудие", организованный Centro Nazionale di Prevenzione e Difesa Sociale в сотрудничестве с Ministero di Grazia e Giustizia, Regione Lombardia, Amministrazione Provinciale di Milano был проведен в Белладжо, Италия, в апреле 1984 года для обсуждения темы с точки зрения неправительственных организаций. В этой связи совещание обсудило правила с изменениями, внесенными Комитетом на его восьмой сессии.

10. Межрегиональное подготовительное совещание по теме: "Молодежь, преступность и правосудие" было проведено в Пекине, Китай, с 12 по 18 мая 1984 года, с тем чтобы дать рекомендации Генеральному секретарю по техническим и теоретическим аспектам темы IV седьмого Конгресса. Пекинское совещание рассмотрело текст правил, пересмотренных Комитетом 2/. Совещание выработало ряд поправок и просило секретариат принять их во внимание при подготовке окончательного варианта проекта правил и при подготовке настоящего доклада седьмому Конгрессу. Кроме того, было единогласно принято решение рекомендовать Конгрессу, чтобы проект текста проекта стандартных минимальных правил отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Организации Объединенных Наций после их принятия назывался "Пекинские правила" (См. А/CONF.121/PM.1).

11. Основные черты и сфера применения проекта правил рассматриваются в главе I. Текст предлагаемых правил с соответствующими комментариями содержится в главе II настоящего доклада.

12. Седьмой Конгресс при рассмотрении вопроса о принятии правил, возможно, пожелает обсудить вопрос о принятии руководящих принципов в отношении политики и механизмов для эффективного претворения в жизнь этих правил на национальном, региональном, субрегиональном и международном уровнях. В этом отношении было бы желательно привлечь во внимание проблемы, с которыми могут столкнуться правительства в отношении претворения в жизнь данных правил (например, выделение финансовых средств, необходимость проведения исследований, организационные вопросы) в различных культурных, социальных, экономических и судебно-правовых условиях. В этой связи обращается внимание Конгресса на проблемы, выявленные на региональных подготовительных совещаниях к седьмому Конгрессу (A/CONF.121/RPM/1-5) и межрегиональном подготовительном совещании по теме: "Молодежь, преступность и правосудие" в Пекине (A/CONF.121/IPM/1): (См. также рабочий документ, подготовленный Секретариатом по теме: "Молодежь, преступность и правосудие", A/CONF.121/7.)

## I. ОСНОВНЫЕ ЧЕРТЫ И НАПРАВЛЕННОСТЬ ПРАВИЛ

13. Проект стандартных минимальных правил отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Организации Объединенных Наций в целом имеет две характерные черты: в качестве стандартных правил они должны применяться в странах с самыми различными условиями и судебно-правовыми системами; в качестве минимальных правил в них должен быть отражен и доведен до сведения всего мира определенный "качественный уровень жизни", соответствующий идеалам всеобщих прав человека.

14. Проект правил следует рассматривать в качестве стандартных правил, которые должны учитывать самые широкие национальные и региональные различия, характеризующие опыт и практику правосудия в отношении несовершеннолетних в современном мире. Как минимальные правила они вместе с тем должны сочетать в себе конкретный комплекс гарантий, касающихся отправления правосудия и соответствующих рекомендаций шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

15. Правила должны быть, с одной стороны, гибкими для обеспечения их широкого применения и, с другой стороны, строгими для соблюдения основных прав молодого человека. Поэтому при разработке правил особое внимание уделялось вопросу справедливого, гуманного и эффективного отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Сочетание этих характерных черт, очевидно, представляется затруднительным, но они являются оптимальными критериями для успешного применения данных правил.

16. Был принят также во внимание ряд других соображений. Они включают\*:

а) масштабы преступности и правонарушений несовершеннолетних, их многообразные формы и взаимосвязанные факторы: преступность среди молодежи проявляется в различных формах и определяется многими разнообразными факторами; правонарушения совершаются как в бедных, так и в богатых странах, в городских и в сельских районах; наряду с серьезными преступлениями и бандитизмом существуют мелкие правонарушения и незначительные преступления. Наркотики и алкоголь, безработица и миграция, войны и другие формы насилия усугубляют преступность среди молодежи. Даже возрастная структура общества может играть важную роль - там, где значительное количество населения составляют молодые люди;

---

\*См. рабочий документ, подготовленный Секретариатом по теме: "Молодежь, преступность и правосудие" (A/CONF.121/7).

b) скрытая статистика: в выводах криминологических исследований подчеркивается важность значительной "скрытой статистики" - незарегистрированных случаев правонарушений, совершаемых несовершеннолетними. Существование скрытой статистики, которая весьма выше для несовершеннолетних, чем для взрослых, поднимает основной вопрос о равенстве, поскольку стандартные минимальные правила относятся только к тем несовершеннолетним, которые были выявлены или задержаны. Таким образом, правила направлены на обеспечение определенных стандартов правосудия только для тех, кто попал в среду действия системы уголовного правосудия в отношении несовершеннолетних;

c) последствия обращения с несовершеннолетними правонарушителями: при проведении исследований в области криминологии основное внимание было обращено на различные подходы, выработанные за многие годы в различных судебно-правовых системах, в отношении преступности и правонарушений, совершаемых несовершеннолетними. В некоторых странах значительное внимание уделялось оценке понятий "успех" или "неудача" (рецидивизм или исправление). Было установлено, что в целом суровые меры или наказания имеют весьма незначительную ценность как меры воздействия. Это относится как к процедуре, так и к санкциям. Стандартные минимальные правила обращения с молодежью, которая вступает в конфликт с законом, таким образом становятся важным правовым документом для избежания ненужного ущерба, который может быть нанесен процедурой и санкциями, и обеспечения минимального уважения к личности несовершеннолетнего правонарушителя. В этой связи следует отметить спонтанное вступление в жизнь общества большинства молодых правонарушителей по мере достижения ими взрослого возраста, что гарантирует определенную степень терпимости со стороны общества по отношению к молодым правонарушителям;

d) проблемы роста и снижения преступности: проблемы роста и снижения преступности не затрагиваются конкретно в этих правилах. При этом не следует недооценивать их важности, особенно реальных тенденций снижения роста преступности. Однако по своей природе сфера применения правил ограничена поведением, заслуживающим наказания, как это определено в каждой из соответствующих правовых систем;

e) предотвращение преступности и правонарушений среди несовершеннолетних: предупреждение в смысле предотвращения правонарушений или преступлений в отличие от последующих мер не является основным аспектом в настоящих правилах. Основное внимание в проекте правил обращается на молодых людей, которые уже вступили в конфликт с законом (хотя в подразделе "основные цели" предупреждение преступности среди несовершеннолетних рассматривается в широком смысле). Не следует недооценивать значение мер предупреждения. Предупреждение per se представляется в виде мер социального характера в период до совершения правонарушения. Они касаются всех детей и молодежи, особенно тех, которые имеют "предрасположенность к совершению правонарушений". У предупреждения имеются аналоги в политике уголовного правосудия с ее упором на устрашение и лишение гражданских прав;

f) подход к разбору дел несовершеннолетних: в правилах обязательно отражается различие между подходами "благополучие" - "правосудие" к обращению с несовершеннолетними правонарушителями. На практике, однако, эти два понятия различаются не по своей природе, а по своей значимости; оба эти подхода предусматриваются в различной степени в большинстве национальных систем. Далее будет показано, что в правилах предусматривается возможность оказания помощи и перевоспитания и требование справедливого, гуманного и равноправного обращения с несовершеннолетними, находящимися в конфликте с законом, с учетом права на развитие личности и получение образования.

17. В проекте правил отражается попытка соединить воедино различные подходы и создать комплекс взаимосвязанных и последовательных правил, отдавая должное соответствующим международным правовым документам по правам человека 3/.

18. Предлагаемый проект правил составлен на основе существующего законодательства, процедур, практики и накопленного опыта стран из всех регионов мира. Они являются результатом глубокого изучения, исследований и консультаций, в ходе которых было учтено влияние различных учреждений и мер в долгосрочном процессе развития и улучшения правил в соответствии с рекомендациями шестого Конгресса, предыдущих конгрессов, подготовительных совещаний к седьмому Конгрессу и Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней.

II. ПРОЕКТ СТАНДАРТНЫХ МИНИМАЛЬНЫХ ПРАВИЛ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ОТПРАВЛЕНИЯ  
ПРАВОСУДИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

19. На рассмотрение седьмому Конгрессу представляется следующий проект правил с комментариями.

Часть первая. Общие принципы

1. Основные цели

- 1.1 Государства-участники должны стремиться, в соответствии со своими общими интересами, повышать благосостояние несовершеннолетнего и его или ее семьи.
- 1.2 Государства-члены должны стремиться к созданию условий, позволяющих обеспечить содержательную жизнь подростка в обществе, которое в тот период жизни, когда она или он наиболее склонны к неправильному поведению, будет благоприятствовать процессу развития личности и получению образования, в максимальной степени свободному от возможности совершения преступлений и правонарушений.
- 1.3 Следует уделять достаточное внимание осуществлению положительных мер, предполагающих полную мобилизацию всех возможных ресурсов, включая семью, добровольцев и другие группы общества, а также школы и другие общественные институты с целью содействия благосостоянию подростка, с тем чтобы сократить необходимость вмешательства со стороны закона, и эффективного справедливого и гуманного обращения с подростком, находящимся в конфликте с законом.
- 1.4 Правосудие в отношении несовершеннолетних должно являться составной частью процесса национального развития каждой страны в широких рамках обеспечения социальной справедливости для всех несовершеннолетних, таким образом одновременно содействуя защите молодежи и поддержанию мирного порядка в обществе.
- 1.5 Необходимо систематически развивать и координировать службу правосудия в отношении несовершеннолетних в целях повышения и поддержания на должном уровне квалификации персонала этих служб, включая их методы, подходы и отношение.

Комментарий

Эти широкие основные цели касаются всеобъемлющей социальной политики в целом и направлены на оказание максимального содействия обеспечению благосостояния несовершеннолетних, что сведет до минимума необходимость вмешательства со стороны системы правосудия в отношении несовершеннолетних и, в свою очередь, уменьшит ущерб, который может быть нанесен таким вмешательством. Такие меры заботы в отношении молодежи, принимаемые до совершения ею правонарушений, являются основным содержанием политики, направленной на устранение необходимости применения данных правил.



В правилах 1.1-1.3 указано на важную роль, которую будет играть конструктивная социальная политика в отношении несовершеннолетних, в частности в предотвращении преступлений и правонарушений, совершаемых несовершеннолетними. В правиле 1.4 правосудие в отношении несовершеннолетних определено как составная часть системы обеспечения социальной справедливости для несовершеннолетних, а в правиле 1.5 указано на необходимость постоянного совершенствования системы правосудия в отношении несовершеннолетних, принимая одновременно меры для разработки прогрессивной социальной политики в отношении несовершеннолетних в целом и учитывая необходимость постоянного улучшения услуг, оказываемых должностными лицами этой системы.

## 2. Сфера применения правил и используемые определения

- 2.1 Следующие стандартные минимальные правила применяются к несовершеннолетним правонарушителям беспристрастно, без какого бы то ни было различия, в отношении, например, расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения.
- 2.2 В настоящих правилах используются следующие определения:
- a) несовершеннолетним является ребенок или молодой человек, который в рамках существующей правовой системы может быть привлечен к ответственности за правонарушение, но не несет еще уголовной ответственности в том объеме, как взрослые;
  - b) правонарушением является любой поступок (действие или бездействие), наказуемый по закону в рамках соответствующей правовой системы;
  - c) несовершеннолетним правонарушителем является несовершеннолетний, который подозревается или обвиняется в совершении правонарушения.
- 2.3 В рамках каждой национальной системы юрисдикции будут предприняты усилия для принятия комплекса законов, правил и положений, относящихся непосредственно к несовершеннолетним правонарушителям, и для создания учреждений и органов, в функции которых входит отправление правосудия в отношении несовершеннолетних и которые призваны:
- a) удовлетворять различные потребности несовершеннолетних правонарушителей, защищая при этом их основные права;
  - b) удовлетворять потребности общества;
  - c) проводить в жизнь следующие правила должным образом и справедливо.

### Комментарий

Стандартные минимальные правила преднамеренно сформулированы таким образом, чтобы они могли применяться в рамках различных правовых систем и в то же время устанавливать некоторые минимальные стандарты в обращении с несовершеннолетними правонарушителями при любом существующем определении несовершеннолетнего и при любой системе обращения с несовершеннолетними правонарушителями. Правила во всех случаях должны применяться беспристрастно и без каких-либо различий.

Поэтому в правиле 2.1 подчеркивается важность применения правил беспристрастно и без каких бы то ни было различий. Правило вытекает из формулировки принципа 2 Декларации прав ребенка (резолюция 1386 (XIV) Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1959 года)\*.

В правиле 2.2 дано определение понятий "несовершеннолетний" и "правонарушение", которые служат составными частями понятия несовершеннолетний правонарушитель, являющегося основным субъектом данных стандартных минимальных правил (см., однако, также правила 3 и 4). Следует отметить, что возрастные пределы будут зависеть и они четко поставлены в зависимости от положений каждой правовой системы, тем самым полностью учитывая экономические, социальные, политические, культурные и правовые системы государств-членов. Поэтому понятие "несовершеннолетний" охватывает широкий возрастной диапазон от 7 до 18 лет и старше. Столь широкий диапазон представляется неизбежным ввиду многообразия национальных правовых систем и не уменьшает значения данных стандартных минимальных правил.

В правиле 2.3 говорится о необходимости разработки конкретного национального законодательства, направленного на оптимальное воплощение в жизнь настоящих стандартных минимальных правил, как в законодательной форме, так и на практике.

### 3. Расширение сферы применения правил

- 3.1 Соответствующие положения предлагаемых правил применяются не только к несовершеннолетним правонарушителям, но и к несовершеннолетним, которые могут быть привлечены к суду за любой конкретный поступок, не наказуемый в случае совершения его взрослым.
- 3.2 Необходимо прилагать усилия для распространения действия принципов, изложенных в правилах, на всех несовершеннолетних, в отношении которых принимаются меры для улучшения их благосостояния и проявления заботы о них.
- 3.3 Необходимо также прилагать усилия для расширения сферы применения принципов, изложенных в правилах, на молодых взрослых правонарушителей.

#### Комментарий

В правиле 3 предусматривается расширение применения действия средств защиты, предусмотренных в стандартных минимальных правилах отправления правосудия в отношении несовершеннолетних с тем, чтобы они охватывали:

а) так называемые "статусные нарушения", предусмотренные в различных правовых системах, в которых круг действий, совершенных несовершеннолетними, более широк, чем круг действий, совершенных взрослыми (например, прогулы, плохое поведение в школе и в семье, появление в нетрезвом состоянии в общественных местах и т.д.) (Правило 3.1);

---

\*См. также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи); Декларацию Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией (доклад Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, Женева, 14-25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II); Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений (резолюция 36/55 Генеральной Ассамблеи); Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (резолюция 663 С (XXIV) Экономического и Социального Совета); Каракасскую декларацию (резолюция 35/171 Генеральной Ассамблеи, приложение); и правило 9.

б) вопросы благосостояния несовершеннолетних и проявления заботы о них (правило 3.2);

с) процедуры обращения с молодыми взрослыми правонарушителями в зависимости, несомненно, от конкретного возрастного предела (правило 3.3).

Представляется оправданным расширение сферы применения правил с целью охвата этих трех категорий; предусмотренное в правиле 3.1 положение о минимальных гарантиях в этих областях и предусмотренная в правиле 3.2 норма представляются желательным шагом в направлении более справедливого, равноправного и гуманного правосудия для всех несовершеннолетних, находящихся в конфликте с законом.

#### 4. Возраст уголовной ответственности

- 4.1 В правовых системах, в которых признается понятие возраста уголовной ответственности для несовершеннолетних, нижний предел такого возраста не должен устанавливаться на слишком низком возрастном уровне, учитывая аспекты эмоциональной, духовной и интеллектуальной зрелости.

##### Комментарий

Минимальные границы возраста уголовной ответственности весьма различны в зависимости от исторических и культурных особенностей. Использование современного подхода заключается в определении способности ребенка перенести связанные с уголовной ответственностью моральные и психологические аспекты, возможности привлечения ребенка в силу ее или его индивидуальных особенностей восприятия и понимания к ответственности за явно антиобщественное поведение. Если возрастной предел уголовной ответственности установлен на слишком низком уровне или вообще не установлен, понятие ответственности становится бессмысленным. В целом существует тесная взаимосвязь между понятием ответственности за правонарушение или преступное поведение и другими социальными правами и обязанностями (такими, как семейное положение, гражданское совершеннолетие и т.д.).

Поэтому следует приложить усилия для установления разумного низшего возрастного предела, который был бы применим в международном масштабе.

#### 5. Цели правосудия в отношении несовершеннолетних

- 5.1 Система правосудия в отношении несовершеннолетних направлена в первую очередь на улучшение благосостояния несовершеннолетних и обеспечивает, чтобы любые меры воздействия на несовершеннолетних правонарушителей были всегда соизмеримы как с особенностями личности правонарушителя, так и с обстоятельствами правонарушения.

##### Комментарий

В правиле 5 отражены две наиболее важные цели отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Первой целью является содействие улучшению благосостояния несовершеннолетнего. Это - главная цель в правовых системах, в которых делами несовершеннолетних правонарушителей занимаются суды по разбору семейных дел или административные власти, улучшению благосостояния несовершеннолетних должно уделяться большее внимание также и в правовых системах, которые придерживаются модели уголовного преследования, что тем самым будет способствовать избежанию применения чисто карательных санкций. (См. также правило 14.)

Второй целью является соблюдение "принципа соразмерности". Этот принцип широко известен как средство ограничения использования карательных санкций, выражающихся в основном в использовании принципа наказания в зависимости от серьезности правонарушения. Реакция на действия молодых правонарушителей должна основываться на учете не только серьезности правонарушения, но и особенностей личности. Индивидуальные особенности правонарушителя (например, социальный статус, положение семьи, ущерб, нанесенный правонарушителем, и прочие факторы, связанные с личностью правонарушителя) должны оказывать влияние на соразмерность ответных действий (например, принятие во внимание желание правонарушителя компенсировать ущерб, нанесенный жертве, или ее или его желание вернуться к полнокровной и полезной жизни).

Ответные действия, направленные на обеспечение благополучия молодого правонарушителя, могут также выходить за рамки необходимого и тем самым наносить ущерб основным правам конкретного молодого человека, как это наблюдается в некоторых системах правосудия в отношении несовершеннолетних. В этом случае следует также обеспечить соразмерность ответных действий, учитывая особенности личности правонарушителя, с обстоятельствами правонарушения и интересы жертвы.

По сути, в правиле 5 содержится требование лишь о справедливых ответных действиях на любое конкретное правонарушение или преступление, совершаемое несовершеннолетним. Многообразие аспектов, которые сочетает в себе это правило, может способствовать применению двух подходов: новые и новаторские виды ответных действий столь же желательны, как и меры предосторожности в отношении любого неоправданного расширения сети официального социального контроля над несовершеннолетними.

#### 6. Сфера применения дискреционного права

- 6.1 Ввиду различных особых потребностей несовершеннолетних, а также многообразия имеющихся мер, следует предусмотреть соответствующие пределы применения дискреционного права на всех этапах процедуры и на различных уровнях отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе в ходе расследования, преследования в судебном порядке, при вынесении судебного решения и осуществлении контроля за выполнением судебных решений.
- 6.2 Однако следует прилагать усилия для обеспечения соответствующей отчетности на всех этапах и уровнях при любом применении дискреционного права.
- 6.3 Лица, использующие нормы дискреционного права, должны обладать соответствующей квалификацией или подготовкой для применения их благоразумно и в соответствии со своими функциями и полномочиями.

#### Комментарий

В правилах 6.1, 6.2 и 6.3 содержится несколько важных аспектов эффективного, справедливого и гуманного отправления правосудия в отношении несовершеннолетних: необходимость разрешить применение норм дискреционного права на всех значительных уровнях судопроизводства, с тем чтобы принимающие решения лица могли действовать в зависимости от каждого конкретного случая; и необходимость предусмотреть меры контроля и противодействия для предотвращения случаев неправильного использования нормы дискреционного права и для защиты прав молодого правонарушителя. Подотчетность и профессионализм являются наиболее важными элементами для ограничения широкого применения норм дискреционного права. Таким образом, в данном случае подчеркивается значение профессиональных навыков и подготовки как ценных средств обеспечения благоразумного использования норм дискреционного права в делах несовершеннолетних правонарушителей. (См. также правила 1.5 и 23.) В этом контексте подчеркивается значение разработки специальных руководящих принципов использования дискреционного права и создания системы пересмотра дел, апелляций и т.п., с тем

чтобы обеспечить контроль за решениями и отчетностью. Подобные механизмы конкретно не оговариваются ввиду определенных трудностей, связанных с их включением в международные стандартные минимальные правила, в которых невозможно учесть все различия в системах правосудия.

## 7. Права несовершеннолетних

- 7.1 Основные процессуальные гарантии, такие, как презумпция невиновности, право быть поставленным в известность о предъявленном обвинении, право на отказ давать показания, право иметь защитника, право на присутствие родителей или опекуна, право на очную ставку со свидетелями и их перекрестный допрос и право на апелляцию в вышестоящую инстанцию должны быть гарантированы на всех этапах судебного разбирательства.

### Комментарий

В правиле 7.1 подчеркиваются некоторые важные аспекты, являющиеся существенными элементами справедливого и беспристрастного суда и признанные на международном уровне в существующих пактах о правах человека. (См. также правило 14.) Положение о презумпции невиновности, например, содержится также в статье 11 Всеобщей декларации прав человека (резолюция 217 А III Генеральной Ассамблеи) и в статье 14.2 Международного пакта о гражданских и политических правах (резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение).

В правиле 14 и далее настоящих стандартных минимальных правил конкретно определяются вопросы, которые являются важными при рассмотрении в суде дел несовершеннолетних, в то время как в правиле 7.1 в целом подтверждается большинство основных процессуальных гарантий.

## 8. Обеспечение конфиденциальности

- 8.1 Право несовершеннолетнего на конфиденциальность должно уважаться на всех стадиях, чтобы избежать причинения ей или ему ущерба из-за ненужной гласности или подрыва репутации.
- 8.2 В принципе не должна публиковаться никакая информация, которая может привести к указанию имени личности несовершеннолетнего правонарушителя.

### Комментарий

В правиле 8 подчеркивается важность обеспечения права несовершеннолетнего на конфиденциальность. Молодежь особенно болезненно реагирует на нанесение ущерба их репутации. Результаты криминологических исследований по вопросу о нанесении ущерба репутации свидетельствуют об отрицательных последствиях (различного рода), вытекающих из постоянного применения по отношению к молодым лицам таких определений, как "правонарушитель" или "уголовник".

В правиле 8 также подчеркивается важность защиты несовершеннолетнего от негативных последствий публикации в средствах массовой информации сообщений об их делах (например, имена подозреваемых или осужденных молодых правонарушителей). Следует защищать интересы личности, по крайней мере в принципе. (Общие положения, содержащиеся в правиле 8, конкретизируются далее в правилах 15 и 22.)

## 9. Исключающая оговорка

- 9.1 Ничто в настоящих правилах не должно истолковываться как исключяющее применение минимальных стандартных правил обращения с заключенными Организации Объединенных Наций и других документов и стандартов, касающихся прав человека, которые признаны международным сообществом и относятся к защите и заботе о молодых лицах.

### Комментарий

Правило 9 предназначено для избежания любого недопонимания при толковании и претворении в жизнь настоящих правил в соответствии с принципами, содержащимися в соответствующих существующих и вновь появляющихся международных документах и стандартах о правах человека, таких, как Всеобщая декларация прав человека (резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах (резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение); и Декларация прав ребенка (резолюция 1386 (XIV) Генеральной Ассамблеи) и проект конвенции о правах ребенка. Следует учитывать, что применение настоящих правил не противоречит никаким аналогичным международным правовым документам, которые могут содержать положения, имеющие более широкую сферу применения 3/. (См. также правило 28.)

### Часть вторая. Расследование и судебное преследование

#### 10. Первоначальный контакт

- 10.1 При задержании несовершеннолетнего ее или его родители или опекун немедленно ставятся в известность о таком задержании, и в случае невозможности такого немедленного уведомления, родители или опекун ставятся в известность позднее в кратчайшие возможные сроки.
- 10.2 Судья или другое компетентное должностное лицо или орган незамедлительно рассматривают вопрос об освобождении.
- 10.3 Контакты между органами по обеспечению правопорядка и несовершеннолетним правонарушителем осуществляются таким образом, чтобы уважать правовой статус несовершеннолетнего, содействовать благополучию несовершеннолетнего и избегать причинения ей или ему ущерба, при должном учете обстоятельств дела.

### Комментарий

Правило 10.1 в принципе содержится в правиле 92 минимальных стандартных правил обращения с заключенными 4/.

Вопрос об освобождении (правило 10.2) рассматривается незамедлительно судьей или другим компетентным должностным лицом. Под последним понимается любое лицо или учреждение в самом широком смысле этого понятия, включая совет общины или полицейские власти, имеющие полномочия на освобождение арестованного лица. (См. также Международный пакт о гражданских и политических правах (резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение, статья 9.3.)

Правило 10.3 касается некоторых основных аспектов процедуры и поведения полицейских и других должностных лиц - сотрудников органов по поддержанию правопорядка в уголовных делах несовершеннолетних. Выражение "избежать причинения ущерба", по общему признанию, имеет довольно гибкую формулировку и охватывает многие стороны возможных действий (грубые формы словесного обращения, физическое насилие, содержание задержанных под открытым небом). Уже само участие в процессах правосудия в отношении несовершеннолетних может "причинять ущерб" несовершеннолетним, термин "избежать причинения ущерба" следует, таким образом, толковать широко, как причинение прежде всего наименьшего ущерба несовершеннолетним, а также любого дополнительного или излишнего ущерба. Это особенно важно при первоначальном контакте с органами по поддержанию правопорядка, которые могут оказать весьма значительное влияние на отношение несовершеннолетнего к государству и обществу. Кроме того, успех любого дальнейшего вмешательства во многом зависит от подобных первоначальных контактов. При этом весьма важное значение имеет сострадание и мягкий, но требовательный подход.

## 11. Прекращение дела

- 11.1 При рассмотрении дел несовершеннолетних правонарушителей следует по возможности не прибегать к официальному разбору дела в суде компетентным органом власти, указанном в правиле 14.1 ниже.
- 11.2 Полиция, прокуратура или другие органы, ведущие дела несовершеннолетних, должны быть уполномочены принимать решения по таким делам по своему усмотрению, не проводя официального слушания дела в суде, в соответствии с критериями, установленными для этой цели в соответствующей правовой системе, а также в соответствии с принципами, содержащимися в этих правилах.
- 11.3 Любое прекращение дела, связанное с его передачей в соответствующую общину или другие службы, требует согласия несовершеннолетнего, или его или ее родителей или опекуна при условии, что такое решение о передаче дела подлежит утверждению компетентным органом власти на основании заявления.
- 11.4 В целях содействия обеспечению дискреционного характера решения по делам несовершеннолетних, необходимо предусмотреть такие программы для общины, как осуществление временного надзора и руководства, восстановление первоначального правового положения и возмещение ущерба потерпевшим.

### Комментарий

Прекращение дела, в том числе изъятие его из ведения уголовного правосудия и часто передача вспомогательным службам общины обычно практикуется на официальной и неофициальной основе во многих правовых системах. Эта практика позволяет устранить негативные последствия последующей процедуры отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (например, клеймо судимости и приговора). Во многих случаях наилучшие результаты дает невмешательство со стороны компетентных органов власти. Таким образом, прекращение дела в самом начале без передачи его альтернативным (социальным) службам может дать наилучший результат. Это особенно касается дел, не связанных с серьезным нарушением, и когда семья, школа или другие институты, осуществляющие неофициальный социальный контроль, уже приняли или, по-видимому, намерены принять меры воздействия, носящие соответствующий конструктивный характер.

Как указывается в правиле 11.2, прекращение дела может быть осуществлено на любом уровне принятия решения - полицией, прокуратурой или другими учреждениями, например, судами, трибуналами, комиссиями и советами. Оно может осуществляться одним, несколькими и всеми органами власти, что определяется правилами и политикой соответствующих систем и соответствует настоящим правилам. Оно не должно ограничиваться лишь мелкими делами, что позволит прекращению дела стать важным средством.

В правиле 11.3 подчеркивается важное значение обязательного получения согласия несовершеннолетнего нарушителя (или его родителей, или опекуна) на рекомендованное прекращение дела. (Без такого согласия прекращение дела с передачей его службам общины противоречило бы Конвенции об упразднении принудительного труда\*). Однако такое согласие не должно восприниматься как нечто

---

\*Одобрена Генеральной конференцией Международной организации труда на ее сороковой сессии в июне 1957 года.

неоспоримое, поскольку оно может иногда быть дано несовершеннолетним в состоянии отчаяния. В правиле подчеркивается, что следует свести к минимуму возможность принуждения и запугивания на всех уровнях процесса прекращения дела. Несовершеннолетние не должны чувствовать, что на них оказывается давление (например, для того, чтобы избежать вызова в суд) или подвергаться давлению с целью согласия с прекращением дела. Поэтому поддерживается необходимость разработки положения об объективной оценке вынесения решения, касающегося молодых правонарушителей, "компетентным органом власти на основании заявления" ("компетентный орган власти" может быть иным, нежели те, о которых говорится в правиле 14).

В правиле 11.4 рекомендуется положение, содержащее эффективные альтернативы отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних в форме прекращения дела и оказания услуг со стороны общины. Особенно рекомендуются программы, в которых предусматривается урегулирование посредством восстановления первоначального правового положения пострадавшего и принятия мер с целью исключения в будущем нарушения закона посредством осуществления временного надзора и руководства. Обстоятельства каждого дела позволяют применять право на прекращение дела даже в случае совершения более серьезных правонарушений (например, первое правонарушение, деяние, совершенное по принуждению группы и т.д.).

## 12. Специализация полиции

- 12.1 Для выполнения своих функций наилучшим образом служащие полиции, которые часто или исключительно занимаются несовершеннолетними или которые главным образом занимаются предупреждением преступности несовершеннолетних, должны пройти специальный инструктаж и подготовку. Для этой цели в крупных городах должны быть созданы специальные подразделения полиции.

### Комментарий

В правиле 12 обращается внимание на необходимость специальной подготовки всех должностных лиц по поддержанию правопорядка, участвующих в отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. Поскольку полиция является первым пунктом соприкосновения с системой правосудия в отношении несовершеннолетних, крайне важно, чтобы она действовала квалифицированно и должным образом.

Хотя связь между урбанизацией и преступностью, несомненно, является сложной, рост преступности несовершеннолетних связывается с ростом крупных городов, в частности, с их быстрым и unplanned ростом. Поэтому специализированные подразделения полиции являются необходимыми не только в интересах обеспечения соблюдения конкретных принципов, изложенных в настоящем документе, (например, правило 1.5), но главным образом, в целях обеспечения эффективного предупреждения преступности несовершеннолетних и борьбы с ней, а также улучшения обращения с несовершеннолетними правонарушителями.

## 13. Содержание под стражей до суда

- 13.1 Содержание под стражей до суда применяется лишь в качестве крайней меры и в течение кратчайшего периода времени.
- 13.2 Содержание под стражей до суда по возможности заменяется другими альтернативными мерами, такими как, постоянный надзор, активная воспитательная работа, содержание в семье, в воспитательном заведении или доме.



- 13.3 Несовершеннолетние, содержащиеся под стражей до суда, пользуются всеми правами и гарантиями Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций обращения с заключенными.
- 13.4 Несовершеннолетние, содержащиеся под стражей до суда, должны содержаться отдельно от взрослых, а также в специальных учреждениях или в специальном отделении учреждения, где содержатся также и взрослые.
- 13.5 Во время пребывания под стражей несовершеннолетним должна быть обеспечена забота, защита и любая необходимая индивидуальная помощь - социальная, психологическая, медицинская, физическая, а также помощь в области образования и профессиональной подготовки, - которые им могут потребоваться ввиду их возрастных, половых и индивидуальных особенностей.

#### Комментарий

Не следует недооценивать опасности клейма уголовной судимости для несовершеннолетних, содержащихся под стражей до суда. Поэтому важно подчеркнуть необходимость применения альтернативных мер. В связи с этим в правиле 13.1 поощряется разработка новых, более совершенных мер, с тем чтобы избежать такого содержания под стражей до суда в интересах благополучия несовершеннолетнего.

Несовершеннолетним, содержащимся под стражей до суда, должны предоставляться все права и гарантии, предусмотренные в Минимальных стандартных правилах Организации Объединенных Наций обращения с заключенными, а также Международном пакте о гражданских и политических правах (резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение), в частности, в статье 9 и пунктах 2 (b) и 3 статьи 10.

Указывается на различные виды помощи, которые могут потребоваться, с тем чтобы привлечь внимание к широкому кругу особых нужд молодых людей, содержащихся под стражей (например, юношей и девушек, наркоманов, алкоголиков, умственно больных несовершеннолетних, молодых людей, получивших травму, например, в результате ареста и т.д.).

Различные физические и психологические особенности молодых людей, содержащихся под стражей, могут служить основанием для классификации мер, с помощью которых часть молодых людей содержится отдельно под стражей до суда, что дает возможность избежать нанесения им ущерба и оказывать более необходимые виды помощи.

Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в своей резолюции 4 о стандартах правосудия в отношении несовершеннолетних указывал, что эти нормы, в частности, должны отражать основной принцип, заключающийся в том, что задержание до суда должно использоваться лишь в качестве крайней меры, что несовершеннолетних правонарушителей нельзя содержать в учреждении, где они могут подвергаться отрицательному влиянию со стороны взрослых лиц, находящихся под арестом, и что следует постоянно учитывать потребности, характерные для их уровня развития.

Часть третья. Вынесение судебного решения и меры воздействия

14. Компетентный орган для вынесения судебного решения

- 14.1 Если дело несовершеннолетнего правонарушителя не было прекращено (согласно правилу 11), ею или им занимается компетентный орган власти (суд, трибунал, комиссия, совет и т.д.) в соответствии с принципами справедливого и беспристрастного суда.

Комментарий

Трудно дать определение компетентного органа или лица, которое являлось бы универсальным для органа, выносящего судебное решение. Под компетентным органом власти подразумеваются лица, которые руководят судом или трибуналом (единоличный судья или несколько членов), в состав которых входят судьи-профессионалы и лица, не являющиеся юристами, а также административные комиссии (например, в шотландской и скандинавской системах) или другие менее официальные органы общин и учреждения, занимающиеся разрешением конфликтов, которые имеют право выносить судебные решения.

Процедура обращения с несовершеннолетними правонарушителями должна в любом случае строиться в соответствии с минимальными стандартами, которые применяются почти повсеместно ко всем обвиняемым в соответствии с процедурой судопроизводства, именуемой "надлежащей законной процедурой". В соответствии с надлежащей процедурой, понятие "справедливый и беспристрастный суд" включает в себя такие основные гарантии, как презумпция невиновности, представление и изучение доказательств, общеправовая защита, право на отказ давать показания и право на последнее слово во время слушания дела, право на апелляцию и т.д. (см. также правило 7.1).

15. Конфиденциальность

- 15.1 Судебное производство по делам несовершеннолетних не должно быть гласным.
- 15.2 Судебное производство должно вестись в атмосфере понимания, что обеспечит несовершеннолетнему возможность принимать в нем участие и свободно высказываться.

Комментарий

В правиле 15.1 отражается важное требование, связанное с процедурами обращения с несовершеннолетними правонарушителями: обеспечение конфиденциальности и сохранение тайны несовершеннолетнего. Этим интересам несовершеннолетнего должно отдаваться предпочтение перед интересами общественности, проявляющей внимание к судебному разбирательству или информируемой посредством печати, средств массовой информации и других средств связи (см. также правило 8).

В правиле 15.2 указывается на стремление компетентных органов власти поддерживать добрую, благожелательную и конфиденциальную атмосферу в течение всего судебного разбирательства. Это попытка не противоречит обеспечению более официальных гарантий, изложенных в правилах 7.1 и 16. В связи с особым характером судебного разбирательства в отношении дел несовершеннолетних они не должны лишаться прав на соблюдение основных процедур; они становятся особенно важными в том случае, если несовершеннолетний, он или она, по какой-либо причине

отказывается свободно высказываться и принимать активное участие в слушании дела в суде. Однако даже когда по той или иной причине не может быть установлена атмосфера полного понимания, компетентный орган власти обязан проявить по крайней мере должное сочувствие при рассмотрении дела несовершеннолетнего.

#### 16. Адвокат, родители и опекуны

- 16.1 В ходе всего судебного разбирательства несовершеннолетний должен иметь право быть представленным его или ее адвокатом или право на обращение за бесплатной правовой помощью, если предоставление такой помощи предусмотрено законодательством в стране.
- 16.2 Родители или опекун должны иметь право на участие в судебном разбирательстве, и компетентный орган власти может потребовать от них присутствия на разбирательстве в интересах несовершеннолетнего. Однако компетентный орган власти может отказать им в таком участии, если имеются основания полагать, что подобное недопущение необходимо в интересах несовершеннолетнего.

#### Комментарий

В правиле 16.1 используется терминология, аналогичная терминологии правила 93 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными 4/. Если положение об адвокате и бесплатной правовой помощи необходимо для обеспечения несовершеннолетнему правовой помощи, то право родителей или опекуна на участие в заседании, как указывается в правиле 16.2, следует рассматривать как оказание общей психологической и эмоциональной поддержки несовершеннолетнему - функции, которая должна выполняться в течение всего разбирательства. Компетентные органы власти, которые стремятся надлежащим образом рассмотреть дело, очевидно, могут получить помощь, в частности, в результате сотрудничества с юридическими представителями несовершеннолетнего (или каким-либо другим помощником, которому несовершеннолетний может доверять и действительно верит). Такое соображение может потерять силу, если присутствие родителей или опекунов при слушании дела в суде может оказать отрицательное влияние, если, например, они проявляют враждебное отношение к несовершеннолетнему. Поэтому возможность отказа им в таком участии должна быть предусмотрена.

#### 17. Доклады о результатах социального обследования

- 17.1 Во всех случаях, за исключением мелких правонарушений, до вынесения компетентным органом власти окончательного решения, предшествующего приговору, необходимо тщательно изучить окружение и обстоятельства, в которых живет несовершеннолетний, или условия, при которых было совершено правонарушение, с тем чтобы содействовать вынесению компетентным органом власти разумного судебного решения по делу.

#### Комментарий

Доклады о результатах социального обследования (социальные заключения или доклады до вынесения приговора) оказывают незаменимую помощь в большинстве случаев при судебном разбирательстве дел несовершеннолетних. Компетентные органы должны знать о соответствующих фактах, касающихся несовершеннолетнего, например, о социальном и семейном окружении несовершеннолетнего, его учебе в школе, воспитании и т.д. Для этой цели в некоторых судебных системах

используются специальные социальные службы или сотрудники, выполняющие эти функции для судов или комиссий. Эти функции могут выполняться другими сотрудниками, в том числе должностными лицами системы испытания. Поэтому в данном правиле указывается на необходимость соответствующих социальных служб для квалифицированной подготовки докладов о результатах социального обследования.

## 18. Руководящие принципы вынесения судебного решения

- 18.1 При вынесении решения компетентный орган власти должен руководствоваться следующими принципами:
- a) меры воздействия всегда должны быть соизмеримы не только с обстоятельствами и тяжестью правонарушения, но также с обстоятельствами правонарушений и потребностями несовершеннолетнего и с потребностями общества;
  - b) решения об ограничении личной свободы несовершеннолетнего должны приниматься только после тщательного рассмотрения вопроса и должны быть по возможности сведены до минимума;
  - c) несовершеннолетнего правонарушителя не следует лишать личной свободы, если только он не признан виновным в совершении серьезного деяния с применением насилия против другого лица или постоянном совершении других серьезных правонарушений, а также если нет другой соответствующей меры воздействия;
  - d) при рассмотрении дела несовершеннолетнего вопрос о его или ее благополучии должен иметь первостепенное значение.
- 18.2 Смертный приговор не выносится ни за какое преступление, совершенное несовершеннолетним.
- 18.3 Несовершеннолетние не должны подвергаться телесным наказаниям.
- 18.4 Компетентный орган власти должен иметь право в любой момент прекратить судебное разбирательство.

### Комментарий

Главная трудность в разработке руководящих принципов для вынесения судебного решения в отношении молодых людей проистекает из неразрешенных противоречий философского характера между:

- a) перевоспитанием и справедливым наказанием;
- b) помощью, с одной стороны, и пресечением и наказанием, с другой;
- c) мерой воздействия с учетом исключительных обстоятельств единичного дела и мерой воздействия, соответствующей требованию защиты общества в целом;
- d) общим устрашением и лишением прав.

Противоречие между этими подходами проявляется четче в отношении дел несовершеннолетних, чем в отношении дел взрослых. В результате разнообразия причин и следствий, являющихся отличительной чертой дел несовершеннолетних, возникает сложная взаимозависимость между этими альтернативами.

Стандартные минимальные правила отправления правосудия в отношении несовершеннолетних не предписывают применение какого-либо подхода. Они лишь указывают на подход, который в наибольшей степени отвечает международно признанным принципам. Поэтому основные положения, изложенные в правиле 18.1, в частности, в подпунктах (a) и (c), следует воспринимать главным образом как

практические руководящие принципы, которые должны служить общей отправной точкой; при учете их соответствующими органами власти ( см. также правило 5) они могли бы в значительной степени способствовать обеспечению защиты основных прав несовершеннолетних правонарушителей, в особенности основных прав на развитие личности и образование.

В правиле 18.1 (b) указывается, что подход, предусматривающий чисто карающий характер, является неприемлемым. Если в делах взрослых и, возможно также, в делах, связанных с серьезными правонарушениями несовершеннолетних, справедливое наказание и карающие санкции могут рассматриваться как в некотором роде обоснованными в делах несовершеннолетних, над такими соображениями должны всегда преобладать интересы обеспечения благополучия и будущего молодых людей.

В соответствии с резолюцией 8 шестого Конгресса Организации Объединенных Наций это правило способствует максимально возможному применению альтернатив заключению, учитывая при этом необходимость удовлетворения конкретных потребностей молодежи. Поэтому следует широко применять существующие альтернативные меры наказания, разрабатывать новые альтернативы с учетом требований общественной безопасности. Максимально широко должна применяться система испытания в виде вынесения условных приговоров, отсрочки их исполнения, постановлений судебных коллегий и другие виды решений.

Правило 18 (c) соответствует одному из руководящих принципов резолюции 4 шестого Конгресса, цель которой состоит в том, чтобы избежать заключения в тюрьму несовершеннолетних, за исключением тех случаев, когда не существует другой соответствующей меры, которая обеспечивала бы безопасность общества.

Положение о запрещении смертной казни в пункте 18.2 соответствует статье 6.5 Международного пакта о гражданских и политических правах (резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение).

Положение о запрещении телесного наказания соответствует статье 7 Международного пакта о гражданских и политических правах (резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение) и Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи), а также проекту конвенции о пытках и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания и проекту конвенции о правах ребенка.

Право на прекращение в любой момент судебного разбирательства (правило 18.4) является отличительной чертой, присущей практике обращения с несовершеннолетними правонарушителями в отличие от взрослых. В любое время компетентному органу власти могут стать известны обстоятельства, которые позволяют считать полное прекращение вмешательства лучшим решением по делу.

## 19. Различные меры при разрешении дел

- 19.1 В целях обеспечения большей гибкости и во избежание по возможности заключения в исправительные учреждения компетентный орган власти должен располагать при разрешении дела широким комплексом мер воздействия. Примерами таких мер, которые могут сочетаться, являются:
- a) постановления об учреждении опеки и попечительства, руководства и надзора;
  - b) назначение испытательного срока;
  - c) постановление общинных служб;
  - d) финансовые наказания, компенсация и возмещение ущерба;
  - e) постановления о принятии промежуточных и других мер;

- f) постановления об участии в групповом обсуждении проступка и других подобных мероприятиях;
- g) постановления, касающиеся воспитательной работы, окружения в быту или других воспитательных мер;
- h) другие соответствующие постановления.

19.2 Ни один несовершеннолетний не может быть изъят из-под надзора родителей, частично или полностью, если это не вызывается обстоятельствами ее или его дела.

#### Комментарий

В правиле 19.1 делается попытка перечислить некоторые важные меры воздействия и санкции, которые успешно применяются в различных правовых системах. В целом они имеют перспективное значение, что позволяет применять и развивать их в будущем. В связи с предполагаемым недостатком соответствующего персонала в некоторых регионах в этом правиле не указываются какие-либо требования в отношении персонала; в этих регионах можно разрабатывать и применять меры, для осуществления которых требуется менее многочисленный персонал.

Для примеров, указанных в правиле 19.1, общим является прежде всего рассмотрение общины как инструмента эффективного осуществления альтернативных решений. Перевоспитание с привлечением общины представляет собой традиционную меру, которая приобрела теперь многосторонний характер. Следует поощрять предоставление общинами услуг.

В правиле 19.2 указывается на важность роли семьи, которая, в соответствии со статьей 10.1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение), является "естественной и основной ячейкой общества". В рамках семьи родители имеют не только права, но несут также ответственность за обеспечение ухода и надзора за своими детьми. Поэтому в соответствии с правилом 19.2 разлучение детей и родителей является крайней мерой. К ней можно прибегать лишь в тех случаях, когда факты дела оправдывают этот серьезный шаг (например, жестокое обращение с детьми).

#### 20. Минимальное использование мер, предусматривающих заключение в исправительные учреждения

20.1 Помещение несовершеннолетнего в какое-либо исправительное учреждение всегда должно быть крайней мерой, применяемой в течение минимального необходимого срока.

#### Комментарий

Прогрессивная криминология выступает за предпочтительное использование мер, не предусматривающих содержание в исправительных учреждениях. Установлено, что имеется незначительная разница в результатах, достигнутых посредством содержания в исправительных учреждениях по сравнению с результатами, достигнутыми без применения этой меры. Многочисленные неблагоприятные последствия для личности, которые, по-видимому, являются неизбежными при любом помещении в исправительное учреждение, совершенно очевидно не могут быть компенсированы исправительной работой. Это особенно справедливо в отношении несовершеннолетних, которые подвержены отрицательным влияниям. Кроме того, негативные последствия, связанные не только с лишением свободы, но и с изоляцией от общества, дают о себе знать в несовершеннолетнем в большей степени, чем во взрослом, поскольку они затрагивают несовершеннолетнего на начальной стадии его развития.

Цель правила 20 заключается в ограничении содержания в исправительных учреждениях в двух отношениях: количественном ("крайняя мера") и во времени ("минимальный период"). В правиле 20 отражен один из руководящих принципов резолюции 4 шестого Конгресса Организации Объединенных Наций: несовершеннолетний нарушитель не должен заключаться в тюрьму, за исключением тех случаев, когда не имеется других соответствующих мер. Поэтому в данном правиле содержится призыв к тому, чтобы в тех случаях, когда несовершеннолетний должен быть помещен в исправительное учреждение, лишение свободы должно быть ограничено минимально необходимым сроком и при этом должны быть осуществлены специальные организационные мероприятия содержания и учтены различные типы правонарушителей, правонарушений и учреждений. Фактически, предпочтение должно отдаваться "открытым" учреждениям перед "закрытыми". Кроме того, любые учреждения должны быть исправительного или образовательного типа, а не тюремного.

#### 21. Устранение ненужных задержек

- 21.1 Любое дело несовершеннолетнего с самого начала следует вести быстро, не допуская каких-либо задержек.

##### Комментарий

Быстрое осуществление официального производства по делам несовершеннолетних является первоочередной задачей. В противном случае все положительное, достигнутое в ходе разбирательства и вынесения решения, может оказаться под угрозой. Со временем несовершеннолетнему окажется трудно, а иногда и невозможно установить логически и психологически связь между процедурой судебного разбирательства и вынесением решения и самим правонарушением.

#### 22. Протоколы

- 22.1 Материалы судебных дел несовершеннолетних правонарушителей должны храниться строго конфиденциально и не должны передаваться третьим сторонам. Доступ к таким материалам должен быть ограничен лицами, непосредственно занимающимися разбором данного дела, или другими лицами, имеющими соответствующие полномочия.
- 22.2 Протоколы дел несовершеннолетних правонарушителей не должны использоваться при разборе дел взрослых правонарушителей в последующих случаях, связанных с тем же правонарушителем.

##### Комментарий

В этом правиле делается попытка установить равновесие между конфликтными интересами, связанными с протоколами или материалами дел, а именно: интересами органов полиции, прокуратуры и других органов власти с целью совершенствования выполнения функций надзора и интересами малолетнего правонарушителя (см. также правило 8). Выражение "другие лица, имеющие соответствующие полномочия", обычно подразумевает, среди прочих лиц, исследователей.

#### 23. Необходимость профессионализма и подготовки

- 23.1 Для обеспечения и сохранения необходимой профессиональной компетентности всего персонала, занимающегося делами несовершеннолетних, следует использовать профессиональную подготовку, обучение в процессе работы, курсы переподготовки и другие соответствующие виды обучения.

- 23.2 Персонал органов правосудия по делам несовершеннолетних должен подбираться с учетом различных категорий несовершеннолетних, которые вступают в контакт с системой правосудия по делам несовершеннолетних. Следует приложить усилия для обеспечения справедливого представительства женщин и национальных меньшинств в органах правосудия по делам несовершеннолетних.

#### Комментарий

Лица, в компетенцию которых входит принятие решений в отношении несовершеннолетних, могут иметь самую различную квалификацию (магистры в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и в регионах, находящихся под влиянием используемой в нем системы; судьи, имеющие юридическое образование, в странах, использующих римское право, и в регионах, на которые распространяется их влияние; выборные или назначаемые лица, не являющиеся профессионалами-юристами, или юристы в других странах, члены общинных советов и т.д.). Все эти лица должны иметь минимальную подготовку в области права, социологии, психологии, криминологии и науки о поведении. Это требование имеет столь же важное значение, как и организационная специализация или независимость компетентного органа власти.

Вряд ли возможно требовать от работников социального сектора и должностных лиц системы испытания профессиональной специализации в качестве предварительного условия для передачи им любых функций в отношении несовершеннолетних правонарушителей. Поэтому профессиональный инструктаж в ходе их работы является минимальной необходимой квалификацией.

Профессиональная квалификация является необходимым элементом для обеспечения беспристрастности и эффективного отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Поэтому необходимо улучшить набор, продвижение и профессиональную подготовку персонала для обеспечения его необходимыми средствами, которые позволяли бы ему соответствующим образом выполнять свои функции.

Поэтому в целях достижения беспристрастности при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних следует избегать любой дискриминации на политической, социальной, половой, расовой, религиозной, культурной или любой другой основе в отношении отбора, назначения и продвижения персонала в системе правосудия по делам несовершеннолетних. Такова была рекомендация шестого Конгресса Организации Объединенных Наций. Кроме того, шестой Конгресс призвал страны-члены обеспечить справедливое и равноправное обращение в отношении женщин-сотрудников системы уголовного правосудия и рекомендовал принять специальные меры для набора, подготовки и содействия продвижению женщин-сотрудников по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

#### Часть четвертая. Обращение с правонарушителями вне исправительных учреждений

##### 24. Эффективное исполнение решения

- 24.1 Необходимо предусмотреть соответствующие положения об исполнении постановлений компетентного органа власти, указанного выше в правиле 14.1, самим этим органом или каким-либо другим органом власти, в зависимости от обстоятельств.
- 24.2 Такие положения должны включать право вносить изменения в постановления при условии, что характер таких изменений должен определяться в соответствии с принципами, содержащимися в этих правилах.



### Комментарий

Решение по делам несовершеннолетних, в большей степени чем по делам взрослых, может оказать влияние на жизнь правонарушителя в течение длительного периода времени. Поэтому важное значение имеет надзор за исполнением решения со стороны компетентного органа власти или любого независимого органа (комиссии по делам поручительства, службы системы испытания, учреждения социального обеспечения молодежи и других), полномочия которого одинаковы с полномочиями компетентного органа власти, принявшего первоначальное решение по делу. С этой целью в некоторых странах учреждена должность juge d'execution des peines.

Состав, полномочия и функции этого органа власти должны носить гибкий характер; в правиле 24 дано их общее описание, с тем чтобы обеспечить их широкую приемлемость.

### 25. Предоставление необходимой помощи

- 25.1 Следует прилагать усилия для предоставления несовершеннолетним на всех стадиях производства по делу такой помощи, как обеспечение жильем, получение образования или профессиональной подготовки, трудоустройство или любой другой помощи, которая может оказаться полезной и практичной, в целях содействия процессу перевоспитания.

### Комментарий

Содействие благосостоянию несовершеннолетних имеет первостепенное значение. Поэтому в правиле 25 подчеркивается важность создания необходимых условий и предоставление услуг и другой необходимой помощи для обеспечения интересов несовершеннолетних в течение всего процесса перевоспитания.

### 26. Мобилизация добровольцев и других общинных служб

- 26.1 Следует привлекать добровольцев, добровольные организации, местные учреждения и другие общинные службы с тем, чтобы они внесли свой действенный вклад в перевоспитание несовершеннолетних в рамках общины и, насколько это возможно, в рамках семьи.

### Комментарий

Это правило отражает необходимость ориентации всей работы с несовершеннолетними правонарушителями на перевоспитание. Для эффективного выполнения указаний компетентных органов сотрудничество с общиной имеет исключительно важное значение. В частности, добровольцы и добровольные службы оказывают чрезвычайно ценные услуги, однако до сих пор их возможности использовались недостаточно. В некоторых случаях значительную помощь могут оказывать бывшие правонарушители (в том числе бывшие наркоманы).

Правило 26 строится на принципах, которые изложены в правилах 1.1 - 1.5, и аналогично соответствующим положениям Международного пакта о гражданских и политических правах (резолюция 2200 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение).

Часть пятая. Обращение с правонарушителями в  
исправительных учреждениях

27. Цели обращения с правонарушителями в исправительных учреждениях

- 27.1 Целью воспитательной работы с несовершеннолетними, содержащимися в каком-либо исправительном учреждении, являются обеспечение опеки и защиты, образования и профессиональных навыков с целью оказания им помощи для выполнения социально-конструктивной и плодотворной роли в обществе.
- 27.2 Несовершеннолетним в исправительных учреждениях должен обеспечиваться уход, защита и вся необходимая помощь - социальная, образовательная, профессиональная, психологическая, медицинская и физическая, - которая им может потребоваться, с учетом их возраста, пола и личности интересов их полноценного развития.
- 27.3 Несовершеннолетние в исправительных учреждениях должны содержаться отдельно от взрослых и отбывать заключение в отдельных исправительных учреждениях или в отдельных помещениях исправительного учреждения, в котором содержатся также взрослые.
- 27.4 Молодым женщинам-правонарушителям, помещенным в исправительные учреждения, должно уделяться особое внимание, учитывая их личные нужды и проблемы. Им должен обеспечиваться такой же уход, защита, помощь, лечение и профессиональная подготовка, как и Молодым мужчинам-правонарушителям. Следует обеспечить справедливое обращение с ними.
- 27.5 В интересах благосостояния несовершеннолетних, помещенных в исправительные учреждения, их родители или опекуны должны иметь право посещать их.
- 27.6 Необходимо поощрять межминистерское и межведомственное сотрудничество с целью обеспечения соответствующей академической или, по возможности, профессиональной подготовки находящихся в исправительных учреждениях несовершеннолетних, с тем чтобы после их выхода из исправительного учреждения, они имели полноценное образование.

Комментарий

Цели обращения с правонарушителями в исправительных учреждениях, сформулированные в правилах 27.1 и 27.2, должны быть приемлемы для любой системы и культуры. Однако они не были достигнуты повсеместно, и в связи с этим предстоит еще очень большая работа.

В частности, оказание медицинской и психологической помощи имеет исключительно важное значение для помещенных в исправительные учреждения наркоманов, агрессивных и психически больных молодых людей.

Необходимо избегать отрицательного влияния взрослых правонарушителей и охранять благополучие несовершеннолетних в условиях исправительного учреждения, как предусмотрено в правиле 27.3, что соответствует основным руководящим принципам этих правил, изложенных шестым Конгрессом в его резолюции 4 (см. также правило 13.4).

В правиле 27.4 указывается, что женщинам-правонарушителям, как отмечалось на шестом Конгрессе, уделяется обычно меньше внимания, чем мужчинам. В

частности, в резолюции 9 шестого Конгресса содержится призыв к справедливому обращению с женщинами-правонарушителями на каждом этапе процесса уголовного правосудия, а также к рассмотрению с особым вниманием их конкретных проблем и нужд в период лишения свободы. Кроме того, это правило должно рассматриваться в свете Каракасской декларации шестого Конгресса, которая, в частности, призывает к равноправному обращению при отправлении уголовного правосудия 5/, и в свете Декларации о ликвидации дискриминации женщин (резолюция 2263 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 7 ноября 1967 года), и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года).

Право посещения заключенных (правило 27.5) вытекает из положений правил 7.1, 10.1, 16.2 и 19.2. Межминистерское и межведомственное сотрудничество (правило 27.6) имеет особо важное значение для общего повышения качества обращения с правонарушителями в исправительных учреждениях и их профессионального обучения.

#### 28. Применение Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с заключенными

- 28.1 Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций обращения с заключенными и соответствующие рекомендации должны быть применимы по мере их соответствия к обращению с несовершеннолетними правонарушителями в исправительных учреждениях, включая тех, которые находятся в заключении в ожидании судебного решения.
- 28.2 Необходимо прилагать усилия для возможно более полного выполнения соответствующих принципов, изложенных в Минимальных стандартных правилах, в целях удовлетворения различных нужд несовершеннолетних с учетом их возраста, пола и личности.

#### Комментарий

Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и соответствующие рекомендации явились одними из первых документов, провозглашенных Организацией Объединенных Наций 6/. По всеобщему признанию, их воздействие ощущается во всем мире. Хотя до сих пор имеются страны, в которых их осуществление остается пожеланием, а не фактом, Минимальные стандартные правила по-прежнему продолжают являться важным фактором гуманного и справедливого использования исправительных учреждений.

В Минимальных стандартных правилах отражены некоторые основные аспекты обращения с несовершеннолетними правонарушителями в исправительных учреждениях (помещения и их оборудование, спальные принадлежности, одежда, обращение с заявлениями и жалобами, контакты с внешним миром, питание, медицинское обслуживание, отправление религиозных обрядов, разбивка по возрастным категориям, требования к персоналу, труд и т.д.), а также положения, касающиеся наказаний, дисциплины и средств усмирения опасных правонарушителей. Было бы нецелесообразно изменять существующие Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, чтобы отразить особые характерные черты исправительных учреждений для несовершеннолетних правонарушителей в рамках Минимальных стандартных правил отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

В правиле 28 изложены необходимые требования в отношении несовершеннолетних, находящихся в исправительных учреждениях (правило 28.1), а также об удовлетворении их различных конкретных нужд, учитывая их возраст, пол и личность (правило 28.2). Поэтому цели и содержание данного правила в некоторых отношениях совпадают с соответствующими положениями Минимальных стандартных правил обращения с заключенными.

## 29. Регулярное и своевременное применение условного освобождения

- 29.1 Условное освобождение из исправительного учреждения должно применяться соответствующими органами власти в возможно более широких масштабах и в возможно более ранние сроки.
- 29.2 Несовершеннолетние, освобожденные условно из исправительного учреждения, должны получать помощь и находиться под надзором соответствующего органа власти и должны получать полную поддержку со стороны общины.

### Комментарий

Право принимать решение об условном освобождении может быть предоставлено компетентному органу власти, указанному в правиле 14.1, или какому-либо органу власти. Поэтому в данном случае целесообразно определение "соответствующий", нежели "компетентный" орган власти.

Если позволяют обстоятельства, следует отдать предпочтение условному освобождению, не вынуждая молодого правонарушителя полностью отбывать свой срок. При наличии данных, свидетельствующих об удовлетворительном ходе перевоспитания, даже нарушители, которые считались опасными в момент их помещения в исправительное учреждение, могут быть, если позволяют условия, освобождены условно. Подобно установлению испытательного срока, условное освобождение предполагает выполнение условий, поставленных соответствующими органами власти, в течение срока, указанного в решении, например, в связи с "хорошим поведением" данного правонарушителя, участием в общественных программах, содержанием в исправительных учреждениях с ослабленным режимом и т.д.

В случае условного освобождения правонарушителей из исправительного учреждения необходимо предусмотреть помощь и надзор со стороны должностного лица системы испытания или другого должностного лица (в частности, в странах, где система испытания еще не применяется), а также поощрять оказание поддержки со стороны общины.

## 30. Промежуточные формы работы

- 30.1 Следует прилагать усилия для использования промежуточных форм работы, таких, как исправительные учреждения с ослабленным режимом, воспитательные дома, центры дневной подготовки и других подобных им соответствующих форм, которые могут способствовать включению несовершеннолетних надлежащим образом в жизнь общества.

### Комментарий

Не следует недооценивать важность опеки после освобождения лица из исправительного учреждения. В данном правиле особо указывается на необходимость создания сети учреждений промежуточного типа.

В этом правиле подчеркивается также необходимость создания разнообразных учреждений и служб, рассчитанных на удовлетворение различных нужд молодых правонарушителей, возвращающихся в общество, и обеспечения руководства и структурной поддержки как важной меры для их успешной реинтеграции в жизнь общества.

Часть шестая. Исследования, планирование, разработка политики и оценка

31. Исследования как основа планирования, разработки политики и оценки

- 31.1 Следует прилагать усилия для организации и поощрения необходимой исследовательской работы, являющейся основой эффективного планирования и разработки политики.
- 31.2 Следует прилагать усилия для периодического обзора и оценки тенденций, проблем и причин правонарушений и преступности среди несовершеннолетних, а также различных конкретных нужд несовершеннолетних, находящихся в заключении.
- 31.3 Следует прилагать усилия для создания механизма проведения регулярных оценочных исследований в рамках системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и для сбора и анализа соответствующих данных и информации в целях надлежащей оценки и последующего совершенствования и реформы системы отправления правосудия.
- 31.4 Предоставление услуг при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних следует систематически планировать и осуществлять в качестве неотъемлемой части мероприятий по национальному развитию.

Комментарий

Использование исследований как основы для рациональной политики в области правосудия в отношении несовершеннолетних широко признается в качестве важного механизма для поддержания соответствия практики уровню научных достижений и постоянного развития и совершенствования системы правосудия в отношении несовершеннолетних. Взаимная обратная связь между исследовательской работой и политикой имеет особо важное значение в области правосудия в отношении несовершеннолетних. В условиях быстрых и часто радикальных изменений в стиле жизни молодежи, а также формах и масштабах преступности несовершеннолетних реакция общества и правосудия на правонарушения и преступность со стороны несовершеннолетних быстро становится устаревшей и соответствующей условиям.

Поэтому в правиле 31 указаны стандарты для включения исследовательской деятельности в процесс разработки политики и ее применению при отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. В данном правиле особое внимание обращается на необходимость регулярных обзоров и оценки существующих программ и мер, а также планирования в более широком контексте общих задач развития.

Постоянная оценка нужд несовершеннолетних, а также тенденций и проблем правонарушений среди несовершеннолетних является предварительным условием для улучшения методов разработки соответствующей политики и соответствующих мер вмешательства как на официальном, так и неофициальном уровнях. В этом контексте следует оказывать содействие исследованиям, осуществляемым независимыми лицами и организациями с помощью ответственных учреждений. Возможно, было бы целесообразно получать и учитывать мнение самих несовершеннолетних, и не только тех, которые вступают в контакт с системой правосудия.

В процессе планирования на первый план, в частности, должна выдвигаться задача создания более эффективной и справедливой системы обеспечения необходимых услуг. В этих целях должен проводиться комплексный и регулярный анализ

разнообразных конкретных нужд и проблем несовершеннолетних и выявление четко сформулированных первоочередных задач. В этой связи необходимо также координировать использование имеющихся ресурсов, в том числе альтернатив и общественной поддержки, которые способствовали бы разработке конкретных процедур для осуществления и контроля над результатами разработанных программ.

#### Примечания

1/ Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, Венесуэла, 25 августа - 5 сентября 1980 года. Доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4).

2/ "Доклад Межрегионального подготовительного совещания для седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями по теме IV: молодежь, преступность и правосудие" (A/CONF.121/IRM/1).

3/ См. Права человека: сборник международных договоров (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.1, 1983).

4/ Минимальные стандартные правила обращения с заключенными были утверждены в 1955 году первым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с преступниками, состоявшимся в Женеве. В своей резолюции 663 С (XXIV) от 31 июля 1957 года Экономический и Социальный Совет одобрил Минимальные стандартные правила, а также, в частности, рекомендации, касающиеся подбора и подготовки персонала для пенитенциарных и исправительных заведений и рекомендации для открытых пенитенциарных и исправительных заведений. В соответствии с этой резолюцией, правительствам рекомендуется благожелательно отнестись к принятию и применению Минимальных стандартных правил и по возможности полностью принять во внимание две другие группы рекомендаций в отношении управления пенитенциарными и исправительными заведениями. Включение новой нормы, правила 95 было утверждено Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2076 (LXII) от 13 мая 1977 года. Текст Минимальных стандартных правил обращения с заключенными содержится в ESA/SDHA/1, а также в документе: Права человека. Сборник международных договоров (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.83.XIV.1). См. также United Nations Action in the Field of Human Rights (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.83.XIV.2) и Доклад первого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с преступниками (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.1956.IV.4).

5/ Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций..., глава I, раздел A, пункт 1.6.

This archiving project is a collaborative effort between the United Nations Office on Drugs and Crime and the American Society of Criminology, Division of International Criminology. Any comments or questions should be directed to Cindy J. Smith at [cjsmithphd@comcast.net](mailto:cjsmithphd@comcast.net) or Emil Wandzilak at [emil.wandzilak@unodc.org](mailto:emil.wandzilak@unodc.org).